

Velesova kniha

## Velesova kniga

### SLAVA TRIGLAVU!

#### 11A-ii /1/

"I vot nachnite,  
vo-pervyh, - glavu pred Triglavom sklonite!"  
- tak my nachinali,  
velikuyu slavu Emu vospevali,  
Svaroga - Deda bogov voshvalyali,  
chto ozhidaet nas.  
Svarog - starshij bog Roda bozhxego /2/  
i Rodu vsemu - vечно bxyushchij rodnik,  
chto letom protek ot krony,  
zimoyu ne zamerzal,  
zhivil toj vodoyu pxyushchih!  
ZHivilisx i my, srok poka ne istek,  
poka ne otpravilisx sami k Nemu  
ko rajskim blazhennym lugam!

I Gromoverzhcu - bogu Perunu,  
Bogu bitv i borxby  
govorili:  
"Ty, ozhivlyayushchij yavlennoe,  
ne prekrashchaj koleasa vrashchatx!  
Ty, kto vel nas stezeyu pravoj  
k bitve i trizne velikoj!"  
O te, chto pali v boyu,  
te, kotorye shli, vечно zhivite vy  
v vojske Perunovom!

I Sventovitu my slavu rekli,  
on vedx vosstal bogom Pravi i YAvi!  
Pesni poem my Emu,  
vedx Sventovit - |to Svet.  
Videli my cherez Nego Belyj Svet.  
Vy posmotrite - YAvx sushchestvuet!  
Nas On ot Navi uberegaet -  
My voshvalyaem Ego!  
Plyashushchego my vospevali,  
k nashemu Bogu vzyvali my,  
ibo tot Bog - Zemlyu nashu nosil,  
zvezdy derzhal,  
Svet ukreplyal.

Slavu tvorite vo vsem Sventovitu:  
"Slavu Bogu nashemu!"  
Skorbite zhe serdcem nashim -  
|tim vy smeli otrechxsya  
ot zlogo deyaniya nashego,  
i tak pritekli k dobru.  
Pustx obnimayutsya deti!

I govornice:

"Vse sotvorennoe

ne mozhet vojti v rastorgnutyj um!"

CHuvstvujte |to, ibo lishx |to umeete,

ibo tajna ta velika estx:

kak Svarog i Perun -

estx v to zhe vremya i Sventovit.

Eti dvoe ohvatyvayut nebo,

srazhayutsya tut CHernobog s Bedobogom

i Svargu podderzhivayut,

chtob ne byl poverzhen tot bog Sventovit.

Za temi dvumya - Veles, Hors i Stribog.

Zatem - Vyshenx, Lelya, Letenica.

## 11b-ii

Zatem Radogoshch, Kryshenx i Kolyada,  
za nimi - Udrzec, Sivyj YAr i Dazhxbog.

A vot Beloyar, Lado, takzhe Kupala,

i Sinich, i ZHitnich, i Venich,

i Zernich, Ovsenich, i Prosich,

i Studich, i Ledich, i Lyutich. /3/

Za nimi vsled Ptichich, Zverinich, i Milich,

i Dozhdich, i Plodich, i YAgodinich,

i Pchelich, Irestich, i Klenich,

Ozernich, i Vetrich" Solomich,

i Gribich, i Lovich, Besedich,

i Snezhich, i Stranich, i Svendich"

i Radich, Svietch, Korovich,

i Krasich, i Travich, i Steblich.

Za nimi sutx -

Rodich, Maslenich, i ZHivich,

i Vedich, i Listvich, i Cvetich,

I Vodich, i Zvezdich, i Gromich,

i Semich, i Lipich, i Rybich,

Berezich, Zelenich, i Gorich,

i Stradich, i Spasich, Listvevrich,

i Myslich, i Gostich, i Ratich,

i Strinichx, i CHurich - Rodich,

i tut Semargl-Ognebog -

on chistyj i yarostnyj, bystro rozhdennyj.

To sutx - Triglavyy vseobshchie.

Syuda ty prideshx,

i tut zhe sluzhitelx vorota otkroet,

i pustit syuda -

v prekrasnyj sej Irij.

Techet Ra-reka tam,

ta, chto razdelyaet nebesnuyu Svargu i YAvx.

I CHislobog nashi dni zdesx schitaet.

On govorit svoi chisla bogam,

bytx dnyu Svarozhxemu, bytx li nochi.

I dni otsekaet,

poskolxku on - yavskij"

on sam v bozhxem dne.

V nochi zh nikogo net,

lishx bog Did-Dub-Snop nash.

Slavxsya, Perun - bog Ognekutdryj!  
On posylaet strely v vragov,  
vernoy vedet po steze.  
On zhe voinam chestx i sud,  
praveden On - zlatorun, miloserd!

## 7e -ii

Kak umreshx,  
ko Svarozhxim lugam otojdeshx,  
i slovo Perunicy tam obreteshx:  
"To ne kto inoj - russkij voin,  
vovse on ne varyag, ne grek,  
on slavyanskogo slavnogo roda,  
on prishel syuda, vospevaya  
Materx vashu,  
Sva Materx nashu, -  
na tvoi luga,  
o velikij Svarog!"  
I Svarog nebesnyj promolvit:  
"Ty stupaj-ka, syn moj,  
do krasny toj vechnoj!  
Tam uvidishx ty deda i babu.  
O, kak budet im radostno, veselo  
vdrug uvidetx tebya!  
Do sego dnya lili slezy oni,  
a teperx oni mogut vozradovatxsya  
o tvoej vechnoj zhizni  
do konca vekov!  
Toj krasy ty eshche ne vnimal,  
ibo voi YAsuni ne znali (?).  
Vy zhe vse ne takie, kak greki,  
vy imeli slavu inuyu  
i doshli do nashego Iriya,  
zdesx cvety uvideli chudnye,  
i derevya, a takzhe luga.  
Vy dolzhny tut svivatx snopy,  
na polyah sih truditxsya v zhatvu,  
i yachmenx polotx,  
i psheno sobiratx  
v zakroma Svaroga nebesnogo.  
Ibo to bogatstvo inoe!  
Na zemle vy byli vo prahe  
i v boleznyah vse, i v stradaniyah,  
nyne zh budut mirnye dni".  
My stoyali na meste svoem  
i s vragami bilisx surovo,  
i kogda my pali so slavoyu,  
to poshli syuda, kak i te.  
I vot Materx Sva bxet krylami  
po bokam svoim s dvuh storon,  
kak v ogne vsya siyaya svetom,  
I vse perxya Ee - inye:  
krasnye, sinie, ryzhe-burye,  
zheltye i serebryanye,  
zolyete i belye.  
I tak zhe siyaet, kak Solnce-carx,

i idet Ona bliz yasuni,  
i tak zhe siyaet sedxmoj krasoj,  
zaveshchannoj ot bogov.  
I Perun, uvidev Ee, vozgremit  
gromami v tom nebe yasnom.  
I vot |to - nashe schastxe,  
i my dolzhny  
prilozhitx vse sily,  
chtob videtx,  
kak otsekayut  
zhiznx staruyu nashu ot novoj,  
tak tochno, kak rassekayut  
drova v domah ognishchanskih.  
I Materx Slava  
krylami bxet.  
Idem my pod nashi styagi,  
i |to - styagi yasuni!

## ISHOD IZ SEMIRECHYA

### 8/2-iii

Vot priletela k nam ptica, i sela na derevo, i stala petx, i vsyakoe pero ee inoe, i siyaet cvetami raznymi. I stalo v nochi, kak dnem, i poet ona pesni o bitvah i mezhdousobicah.

Vspomnim o tom, kak srazhalisx s vragami otcy nashi, kotorye nyne s neba sinego smotryat na nas i horosho ulybayutsya nam. I tak my ne odni, a s otcami nashimi. I myslili my o pomoshchi Perunovoj, i vide-li, kak skachet po nebu vsadnik na belom kone. I podnimaet On mech do nebes, i rassekaet oblaka i grom gremit, i techet voda zhivaya na nas. I my pxem ee, ibo vse to, chto ot Svaroga, - to k nam zhiznxyu techet. I |to my budem pitx, ibo |to - istochnik zhizni bozhxej na zemle.

I tut korova Zemun poshla v polya sinie i nachala estx travu tu i davatx moloko. I poteklo to moloko po hlyabyam nebesnym, i zvezdami zasvetilosx nad nami v nochi. I my vidim, kak-to moloko siyaet nam, i |to putx pravyyj, i po inomu my idti ne dolzhny.

I bylo tak - potomok, chuvstvuya slavu svoyu, derzhal v serdce svoem Rusx, kotoraya estx i prebudet zemlej nashej. I ee my oboronyali ot vragov, i umirali za nee, kak denx umiraet bez Solnca i kak Solnce gasnet. I togda stanovilosx temno, i prihodil vecher, i vecher umiral, i nastupala nochx. A v nochi Veles shel v Svarge po moloku nebesnomu, i shel v chertogi svoi, i k zare privodil nas do vrat (Iriya). I tam my ozhidali, chtoby nachinatx petx pesni i slavitx Velesa ot veka do veka, i hram Ego, kotoryj blestit ognymi mnogimi, i stoyali my (pred Bogom), kak agncy chistye.

Veles uchil praotcov nashih zemlyu pahatx, i zlaki seyatx, i zhatx solomu na polyah stradnyh, i stavitx snop v zhilishche, i chtitx Ego  
kak Otca bozhxego.

Otcam nashim i materyam - slava! Tak kak oni uchili nas chtitx bo-

gov nashih i vodili za ruku stezej pravoj. Tak my shli, i ne byli nahlebnikami, a byli ruskimi slavyanami, kotorye bogam slavu poyut i potomu - sutx slavyane.

## 9a-i

V te vremena byl Bogumir - muzh Slavy, i imel on troih docherej i dvuh synovej. Oni priveli skot v stepi i tam zhili sredi trav, kak i vo vremena otcov. I byli oni poslushny bogam, i imeli razum, vse shvatyvayushchij.

I tam matx ih, kotoruyu zvali Slavunya, im prigotavlivala vse neobhodimoe. I skazala ona Bogumiru na sedxmoj denx: "My dolzhny vydatx svoih docherej zamuzh, chtoby uvidetx vnukov".

Tak skazala ona, i zapryag Bogumir povozku i poehal, kuda glaza glyadyat. I doehal do duba, stoyashchego v pole, i ostalsya nochevatx u

kostra. I uvidel on v vechernih sumerkah, chto k nemu pod@ezzhayut tri muzha na konyah. I skazali oni:

- Zdrav budx! CHto ishcheshx ty? I povedal im Bogumir o pechali

svoej. A oni emu otvetili, chto sami - v pohode, daby najti sebe zhen. I vernulsya Bogumir v stepi svoi i privel treh muzhej docheryam.

Otsyuda nachalo trem rodam. I soedinilisx oni, i slavny byli. Otsyuda idut drevlyane, krivichi i polyane, ibo pervaya dochx Bogumira ime-

la imya - Dreva, a drugaya - Skreva, a tretxya - Poleva.

Synovxya zhe Bogumira imeli imena - Seva, i mladshij - Rus. Ot nih idut severyane i rusy. /4/ Tri zhe muzha byli, vse tri - Utrennik, Poludennik i Vechernik.

Sozdalisx rody te v Semirechxe /5/, gde my obitali za morem v krae zelenom, kogda byli skotovodami. I bylo |to v drevnosti do ishoda nashego k Karpatskoj gore. I bylo |to za tysyachu trista let do Germanareha. I v te vremena byla borxba velikaya za berega morya Gotskogo, i tam praotcy nashi vozvodili kurgany iz belyh kamnej, pod koimi pogrebli my boyar i vozhdej svoih, pavshih v seche.

## 9b-i

My prishli iz kraja zelenogo k Gotskomu moryu, i tut rastoptali gotov, kotorye byli pretknoveniem na nashem puti. I tak my bilisx za |ti zemli i za zhiznx nashu. A do |togo byli otcy nashi na beregah morya u Ra-reki (Volgi). I s velikimi trudnostyami dlya nas my perepravili svoih lyudej, i skot na sej bereg, i poshli k Donu, i tam gotov uvideli na yuge i Gotskoe more. I uvideli my protiv sebya vooruzhennyh gotov i tak byli prinuzhdeny bitxsya za zhiznx i prozhi-

vanie svoe, kogda gunny shli po stopam otcov nashih i, napadaya na nih, lyudej bili i zabirali skot.

I tak rod slaven ushel v zemli, gde solnce spit v nochi, i gde mnogo travy i tuchnyh lugov, i gde reki ot ryb polny, i gde nikto ne umiraet.

Goty zhe byli togda v krae zelenom i nemnogo operedili otcov na-

shih, idushchih ot Ra-reki, Ra-reka - velikaya, ona otdelyaet nas ot inyh lyudej i techet v more Fasiste (Kaspijskoe). Tut muzh roda Beloyaru pereshel na tu storonu Ra-reki i upredil tam sinxskih kupcov, idushchih k fryazhencam, poskolxku gunny na ostrove svoem podzhi-dali gostej-kupcov i obirali ih.

I bylo |to za polstoletiya do Aldoreha. A eshche ranxshe, v drevnos-ti, rod Beloyarov byl silxnym. I ot gunnov trgovcy pryatalisx za muzhami Beloyarovymi i govorili, chto dayut srebro i dva konya zolo-ta, chtoby projti i izbezhatx ugrozy gunnskoj, i tak projti mimo gotov, takzhe surovyh v bitve, i dojti do Dnepra. I koni u nih beschislenny, i dvazhdy berut oni danx. Iz-za togo kupcy, stekavshiesya k nam, vernulisx v Kitaj i ne prihodili uzh nikogda bolee.

## 5a-i

Vot zhertva nasha - |to med Surxya o devyati silishch, lyudxmi na Solnce-Surxe ostavlennyj na tri dnya, zatem skvozx sherstx procezhennyj. I |to - estx i budet nashej zhertvoj bogam istinnoj, kakuyu sutx nashi praotcy (davali). Ibo my: proishodim ot Dazhxboga, i stali slavny, slavya bogov nashih, i nikogda ne prosili i ne molili ih o blage svoem. I vot bogi govoryat nam: "Hodite po Rusi i nikogda k vragam!"

Materx Sva /6/ slavu poet nam, chtoby my vospevali pohody na vragov, i my verili ej, tak kak |ta slava (ishodit) ot pticy vyshnej, po nebu Rossii letyashchej ot nas. I vot knyazya nashego izbrali, chtoby on zabotilsya o nas. Tak kak perejdet vrag na granicu nashu, esli on ee ne budet oberegatx, sozyvaya ratx.

A kakie my sami - to Snop znaet, tak kak my molili, slavu voznosya, no nikogda ne prosili Ego, i nikogda ne trebovali s Nego to, chto neobhodimo nam dlya zhizni.

I vot smotrite na otca nashego Oreja, po oblakam hodyashchego, voshi-shchayushchegosya siloyu kovanxya Perunova. I videl tam Orej, kak Perun koval mechi na vragov. I On govoril emu vo vremya kovaniya:

"Vot my imeem strely i mechi na voinov teh. I ne smejte ih boyatxsya, tak kak povergnut oni ochi dolu, i (chislo) voinov u nih budet umenxsheno do kolichestva palxcev na rukah, tak kak k zemle oni sognutsya, i stanut zveryami, kak porosyata, izmazannye gryazxyu, i smrad svoj ponesut po sledam svoim. I budut govoritx o nih, chto oni - smradnye porosyata i svinxi!"

Tak govorya, Perunxko koval mechi. I Orej ob |tom govoril, i to Orej povedal otcam nashim. I takova byla nasha borxba za zhiznx i boi vityazej mnogo vekov nazad. A nyne poverili, budto vse bylo ne tak.

Za-ii

My molili Velesa, Otca nashego, chtoby On pustil v nebo konej

Surxi, chtoby Surxya vzoshla nad nami vrashchatx vechnye zolotye koleasa.

Ibo ona i estx nashe Solnce, osveshchayushchee doma nashi, i pred nim ble-

den lik ochagov v nashih domah. I semu bogu Ogniku Semarglu govorim my: "Pokazhisx i vosstanx na nebesah i sveti azh do mercayushchego

rassveta!" My nazyvaem ego po imeni Ognebozhe i idem truditxsya. I tak vsyakij denx, sotvorivshi molitvu i udovletvorivshi telo edoj, idem v polya nashi truditxsya, kak bogi velyat vsyakomu muzhu, kotoromu

prednaznacheno rabotatx radi hleba svoego. Dazhxbogovy vnuki - lyubimcy bozheskie, i, bozhij plug v desnice derzha, vospevaem my slavu Surxe, i думаем об |tom do vechera. I pyatx raz v denx proslavlyаем my bogov, i vypivaem suricu v znak blagosti i obshchnosti s bogami, kotorye vo Svarge takzhe pxyut za nashe schastxe.

Kak vospoem slavu Surxe, tak zolotoj konx Surxi vskochit na nebesa. A kogda my prihodim domoj, potrudivshisx, tam ogonx zazhigaem i idem uzhinatx. Govorim, chto estx lyubovx bozheskaya k nam, i zatem

my othodim ko snu, ibo denx proshel, i nastala txma. Tak otdavali my desyatuyu chastx otcam nashim i sotuyu - vlastyam. I tak my preby-

vaem slavnymi, ibo slavim bogov nashih i molimsya s telami, omytymi chistoj vodoj.

## 10-ii

Bogumiru zhe bogi davali zemnye blaga, i ih my ne imeli. I bylo u nas po-inomu. Starshego v rode my izbirali v knyazxya, kotoryj v staroe vremya stanovilsya nashim vozhdem, nanyatym v tot raz vsemi. Te

zhe knyazxya byli dolgoe vremya, poka greki ne prishli, i ne nastal

|tomu konec, i (nyne) my dolzhny obespechivatx iz (knyazhxego) roda potomkov, chtoby oni pravili nami.

A posle Bogumira byl Orej s synami. A kogda gunny zateyali velikuyu vojnu za obrazovanie svoej velikoj zemli, my ushli von ottuda na Rusx.

Nyne prishli inye vremena, i my dolzhny bratxsya za guzhi i tyanutx

vpered. I ne budet o nas skazano, chto my ostavili nashi zemli i vzyali inye, no skazhut o nas, chto my silxno bilisx za sebya.

Borusichi ne ostavili grekam zemli svoi i bilisx za nih. V te vremena Ra-reka (Volga) byla granicej s inymi zemlyami, i togda vozzhazhdali vrage nashi idti na nas, i dolzhny my byli borotxsya za

vnuchat nashih, chtoby uderzhatx stepi nashi i ne otdatx zemlyu inym.

Tak zhe i my dolzhny byli delatx, chtoby ne szhigatx duby i polya

svoi, a seyatx na nih i zhatx zhnivu v polyah, ibo imeli my stepi travnye i dolzhny byli voditx skot, oberegaya ego ot vragov.

## 26-iii

I byl v te vremena osevshij ognishchanin. I byl on blag, i bogi dali emu mnogo ovec i skota, pasushchegosya v stepyah. I bylo (v stepyah)

mного travy, i bogi davali ego skotu priplod i umnozhalo ego.

I vot predstal pred ego ochami strannik i skazal emu, chtoby ego syny poshli v zemlyu inuyu v kraj chudesnyj - tuda, gde zahodit Solnce, tuda, gde ono spit na zolotom odre. I kogda priskachet tuda vsadnik, on skazhet Solncu:

"Idi, Solnce, v svoi sinie luga. Ty dolzhno podnyatxsya v kolesnicu svoyu i vzejti s Zarej na Vostoke I, tak skazav, skachet on v inye kraya. I vecher priskakivaet vsled za nim. I |tot vsadnik govorit: "Solnce zashlo za gory svoi i pokinulo svoyu zolotuyu kolesnicu. I ee vorozhei zhelayut utaitx". I tut priblizhaetsya vsadnik,

skachushchij v inye kraya. I tak Zarya idet, i neset iskry svoi, i odezhdy Dazhxbogovy tryaset, i iskry razletayutsya do kraya nebesnogo.

Tak on skazal. I togda dvoe synovej poshli tuda, kuda zahodit solnce, i videli oni tam mnogo chudes i zlachnye travy. I vozvratilis k otcu i skazali emu, kak prekrasen tot kraj.

I mnogie plemena, i rody izyavili zhelanie sledovatx po trope toj, i prishli oni vse k tomu osevshemu (ognishchaninu).

I tut prikazal otec Orej synovxyam svoim bytx vpered i vseh rodov. I ne zahoteli oni delitxsya na |tih i teh. I togda knyazx edinyj povel svoih lyudej na poldenx - otec Orej povel ih v kraj morskoy. I byla tam sushx velikaya i pustynya. I poshli oni v gory, i tam poselilis na polveka, i sobrali bolxshuyu konnicu, prezhd e chem idti v kraya chuzhie.

I v teh krayah voiny vstali na ih trope, i oni prinudili ih srachatxsya i byli razbity. I togda oni poili dalxshe, i uvideli tepleye zemli, i prenebregli imi, tak kak mnogie chuzhie plemena tam sidel i. I shli oni dalxshe.

I tak bogi veli ih kak svoih lyudej. I dobralix oni do gory velikoj. I, povoevav tam s vragami, dvinulix dalee. I s teh por my dolzhny byli pomnitx ob |tom i tyanulix za svoimi, i tak zhe, kak otcy nashi, ochishchalisx molxboj, omyvayasx, i, umyvayasx, molxby tvo-

rili o chistote dushi svoej i tela, poskolxku |to umyvanie ustanovil dlya nas Svarog, i Kupalec ukazyval nam na |to. I my ne smeli |tim prenebregatx, k myli svoi tela, i umyvali duh svoj v chistoj vode zhivoj.

I shli my truditxsya, i vsyakij denx molxby tvorili, i surxyu pili, kotoruyu prezhd e brali. I ee pili pyatx raz v denx i hvalili bogov nashih radostno, potomu chto surxya - moloko nashe i propitanie nashe,

i korm, kotoryj idet ot Korovy k nam, i tem my zhivem, i travy zlachnye varim v moloke, i prinimaem kazhdyj svoyu chastx.

I togda prihodili my k sinej reke, stremitelxnoj, kak vremya, a vremya ne vечно dlya nas, i tam videli prashchurov svoih i materej,

kotorye pashut v Svarge, i tam stada svoi pasut, i snopy svivayut, i zhiznx imeyut takuyu zhe, kak nasha, tolxko net tam ni gunnov, ni

|llinov, i knyazhit tam Pravx. I Pravx |ta istinnaya, tak kak Navx sovrachena nizhe YAvi. I |to dano Sventovitom, i prebudet tak vo veliki vekov.

I |to Zarebog shel v |tot kraj i govoril nashim prashchuram, kotorye

zhili na |toj zemle i stradali povsyudu, gde prihodilosx bytx i gde perezhili mnogo zla. I zdesx oni ne imeyut zla, oni vidyat zelenye



travy. I vnimayut shelestam po vole bozhxey, i |to schastxe dlya teh lyudej.

I tak my dolzhny budem uvidetx stepi rajskie v nebe sinem. I |ta sinx idet ot boga Svaroga. I Veles idet tam pravitx stadami, i stupaet po zolotu i zhivoj vode, i nikomu tam ne nado platitx danx, i net tam rabov, i zhertvu prinosyat, kotoruyu nevernye ne znayut, - dayut dlya molenxya vinograd, i med, i zerno.

I tak provozglashali my slavu bogam, kotorye sutx - otcy nashi, a my - syny ih. I budem dostojny ih chistotoj teles i dush nashih, kotorye nikogda ne umrut. I ne umirayut oni v chas smerti nashih tel. I padshemu v pole Perunica davala vypitx vodu zhivuyu. I vypivshij ee otpravlyalsya k Svarge na belom kone. I tam Perunxko ego vstrechal i vel v blagie svoi chertoga. I tam on budet prebyvatx v |to vremya, i dostanet sebe novoe telo, i tak stanet zhity, raduyasx i tvorya molitvy za nas nyne, i prisno, i ot veka do veka.

## 12-i

Kogda Surxya siyaet, my poem hvalu bogam, a takzhe, ognennomu Perunu, kotorogo nazyvaem gubitelem-potyatichem na vragov. I provozglashaem velikuyu slavu otcam nashim i dedam, kotorye sejchas vo cvAPgE. Skazhem tak trizhdy i povedem stada svoi na raznotravxe. A esli nado vesti skot v inye steli, idem, druguyu hvalu bogam voznosya. Slavu poem do poludnya i vozglashaem velikuyu slavu Horsu zlatorunnomu, kolovrashchayushchemu Surxyu. Pxem ee do vechera, a vecherom, esli kostry slozheny, - zazhigaem ih, i slavu vechernyuyu poem Dazhxo-  
gu nashemu, kotorogo nazyvaem pradedom nashim, i idem mytxsya, chtoby bytx chistymi, i, sovershiv omoenie, otojdem ko snu - i tam my budem ob@yaty velikim nichto.

## 1a-i

Eto bespokojnaya sovestx nasha prichinoy tomu, chto my svoimi slovami oblichaem deyaniya. I tak govorim vo istinu blagoe o rode nashem i ne lzhem!

I tu istinu rasskazyvaem o pervom gospodine nashem - s nego poshli knyazi izbiraemye i smenyaemye. Kisxka zhe tot shel, i vel rodichej po stepyam so skotom svoim na poldenx, i tuda, gde solnce siyaet, pribyl. I, pridya k nemu, otec Orej skazal: "My oba imeli detej, i muzhej, i zhen. A starshie imeli vojny s vragami. I tak reshali, chto-  
by plemena soedinyali ovec svoih i skot i stanovilisx plemenem edinyem. I |to zhe bogi predlagayut nam. My zhe videli doblestx ih s teh por i vo veky vechnye".

A kogda podschityvatx stali (golosa), odni - rekli, chtoby bytx edinyimi, drugie rekli - inache. I togda otec Orej otvel stada svoi i lyudej ot nih. I uvel ih daleko i tam skazal: "Zdesx my vozdvignem grad. Otnyne zdesx Golunx /7/ budet, kotoraya prezhdde byla goloj stepxyu i lesom".

I Kisxka ushel prochx. I takzhe uvel lyudej svoih v inye mesta,

chtoby ne smeshalisx oni s lyudxmi otca Oreya.

I te predki nashi, tak sotvoriv, na zemlyah teh oseli. I tak Kisxka otoshel so svoimi lyudxmi i sozdal zemlyu inuyu. I tam poselilix oni, i takim obrazom otdelilix i otmezhevalix, i reshili bytx chuzhdymi odin | drugomu. Vse oni hleb i solx imeli i ne perechili drug drugu. I byl Kisxka tot slaven, i lyudi otca Oreya slavy, tak kak v tu poru slava tekla k nim i polya znali ih mechi i strely.

## 1b-i

I prishli yazi v ego kraj, i nachali zabiratsx skotinu. I togda Kisek napal na nih. Bilsya s nimi snachala denx, potom vtoroj, i lyudi ego bilix. I greh prishel v te mesta, i mnogie eli ostanki, i lyudej ubivali mechami.

I tak skazal otec Orej: "Greshim my s rodichami svoimi, i potomu ot mertvyh cherno i mertvechinu edyat, chto my sderzhivaem sebya".(?)

I stalo merzko na serdce Orievom, i vozopil on rodicham: "Podderzhite Kiseka i lyudej ego! Sedlajte vse konej!" I togda brosilix vse na yazov i bilix s nimi do teh par, poka ne razbili ih. I tut nachali vedatsx istinu, chto my imeli silu lishx, kogda byli vmeste - togda nikto ne mog odoletx nas. To zhe istinnoe, chto nas ne odoleli oboih, ibo my - ruskie i sebe slavu poluchili ot vragov, proklinayushchih nas.

Oni zhe, vidya zhitxe nashe, iskushalisx vzyatsx bratxev nashih, i sebro s nashih mechej, i goncharye gorshki, iz kotoryh ih syny eli by. No zhitxe nashe v stepyah do konca nashego! Nam predrekli oni inuyu zhiznx, a sami nuzhdy v Svete ne imeyut.

I |ta slova nashi - sutx istina, a ih slova lozhny, ibo oni lozhx govoryat i ne vnimayut (istine).

## 7a-i

Kisek (obrashchalsya) k lyudyam svoim pred napadeniem, i oni vozne-navideli vragov, i poshli na nih, i pobedili. I |to my imeli znak togo mogushchestva, kotorogo ne mogla datx yavx vragam. Sami my byli slabymi - i tak poluchili bolxshuyu silu, a vragi ne takuyu bolxshuyu, ibo my - ruskie, a vraga - net.

I tam, gde prolita krovx nasha, - tam i zemlya nasha. I |to vragi znayut. I tak oni stremyatsya (zahvatitx zemlyu). No ih staraniya k smerti privedut, kak |to bylo v starinu vo vremena otcov nashih. Govorili my |ti slova naizustx, i ni odno slovo iz teh slov ne bylo utracheno. I govorili my bratxyam nashim, chto sila bozheskaya budet na vas, i vy okonchatelxno pobedite vragov vashih, kotorye hotyat vashih zemelx. I togda oni usta svoi napolnyat, polakav zhidkoj gryazi, i ne budut branitxsya.

Budxte synami svoih bogov, i sila ih prebudet na vas do konca!

Ne imeli my hleba, chtoby насытитъ наше чрево, ибо он сохзжен  
ог-  
nem. I korovy nashi stradali, tak zhe kak i my, poka bystro my ne  
ohvatili yug stalxyu i ne stali silxnee vragov nashih.

## 4g-ii

I tot Orej, staryj otec, skazal:

"Idem iz zemli toj, gde nashih bratxev ubivayut. A to oni i sta-  
rogo otca zabxyut, kak zabivayut korov i zverej. Oni i skotinu nashu  
kradut, i detej ubivayut". Kak tolxko staryj otec |to izrek, my  
ushli v inye zemli, v kotoryh techet med i moloko. I |ti zemli is-  
kali vse tri syna Oreya. I |to byli - Kij, Pashchek i Gorovato, ot  
koih istekli tri slavnyh plemeni. (...) synovxya byli hrabrymi,  
vodili družhina, sadilisx na konej i ehali... I za nimi shli družhi-  
ny yunoshej, skot, korovy, povozki s zapryazhennymi v nih bykami...  
ovcy... deti, ohranyaemye starcami, a takzhe bolxnye lyudi.

Tak shli na yug k moryu i mechami razili vragov, shli do gory  
veli-

koj, do doliny s travami, gde mnogo zlakov. I tam osvoilsya Kij,  
kotoryj nachal obustraivatx Kiev, stavshij russkim... vesti... pre-  
nebregli zlom, i poshli tuda, kuda Orej govoril... korovy estx...  
i krovx nasha prosto...

Rusichi, ne slushajte vragov, kotorye govoryat nedobroe... otec  
Orej, idam...

7z-ii

Tak govorim my, chto imeem prekrasnyj venec nashej very i ne  
dolzhny my prinimatx chuzhuyu. I tut knyazx nash govoril, chto my  
dolzhny  
idti k yasuni boyarskoj, chtoby my predohranili ee ot vrazheskoj po-  
bedy. Rano ili pozdno nastupit vremya poslednego konca, i pustx my  
budem imetx silu nashu vo stepi Materi Solnca.

Ona sterezhet nas (?) i krylxya raspuskaet vo vse storony, a tela  
(nashi) v seredine, i golova yasuni na plechah v vence slavnom, ona  
ne mozhet ee lishitxsya v seche. Golova (Materi) Svayasunx, i  
uberega-

li ee do |togo dnya. I kogda chehi (poshli) k zakatu solnca s voina-  
mi svoimi i horvaty zabrali svoih voinov, togda nekotoraaya chastx  
chehov poselilasx s russkimi, a takzhe ih zemlya ne otdelilasx, i s  
nimi obrazovalasx Ruskolanx.

Kij zhe uselsya v Kieve. I my emu podchinilisx, a s nim Rusx sob-  
ralasx voedino, a esli budet s nami inaya sila (?), to ne pojdem  
na nee, potomu chto ona s Rusxyu.

## 15b-ii

Vnachale my byli tam, gde zahodit Solnce, a ottuda poshli k  
Solncu do Nepry-reki (k Dnepru), i vzyal tam Kij ukreplennyj grad,  
v kotorom prebyvali inye slavyanskije rody. I tam my poselilisx,  
ogni, zazhigaya Dubu i Snopu, kotorye i estx Svarog - prashchur nash.

I v tot raz napal na nas novyj vrag, kotoryj v |toj sechi krovx

prashchurov nashih pil. I rati svoi ustremil na nih Kij, uvidya vra-

zheskih voinov. I voiny Peruna brosilisx na nih, i tratili silu do teh por, poka te ne pobezhali, pokazyvaya svoi zady.

I vot plemya yazov napalo na nas, i secha byla velikaya, i pohishcheno

bylo vse do poslednego. I vidya |to, nashi voiny govorili:

"Bogi nashi progonyat vragov nashih, ibo Vyshenx gryadet na

smertnyh!" I govoril on nam: "Deti, ogorazhivajte svoi goroda ot napadenij, chtoby byli oni surovymi i krepkimi! I |to Svarog posylaet menya k vam... chtoby sila nebesnaya byla s vami... takzhe govoril vam... berezhet...".

## 2b-i

I vot otec Orej shel pered nami, a Kij vel rusov, i SHCHek vel svoi plemena, a Horev svoih horvat, i shli oni iz zemelx teh. I tak bylo vnusheno bogami, kogda otoshli Horev i SHCHek otsyuda, chtoby my seli

v Karpatskih gorah. I tam byli drugie goroda, postroennye inymi, i nazhili inye soplemenniki bogatstvo velikoe.

I vot vrangi napali na nas, i my pobezhali k Kievu-gradu i do Goluni, i tam poselilisx, ogni svoi vozzhigaya do Svargi i zhertvy tvorya v blagodarnostx bogam i takzhe sebe.

I tut Kij umer, tridcatx let vladev nami. A posle nego byl Lebedyan, ego zhe nazyvali Slaver, i tot zhil dvadcatx let. Potom byl Veren iz Velikograda - takzhe dvadcatx. Zatem Serezhenx - desyatx.

S temi lxxvami pobezhdali vityazi vragov, nesshihsya lihim i tysyachami-txmami na synov nashih i gryadushchih na nas i na vas.

I tut goty prishli v stepi, zlo, tvorya nam. I togda doblestx poluchili praotcy nashi, boyasx za zhiznx. I stali slavyanami, ibo slavi-

vili bogov. I tak my - ot bogov vnuki Svaroga nashego i Dazhxboga. I togda my terpeli zlo, a prezhdte silu imeli velikuyu i zashchishchalisx

ot nashestviya gotov-vragov pochti shestx let.

I tut ilxmery nas podderzhali, i my pobili vrazheskih vityazej. I tak desyatx carej vzyali - teh, chto byli kak volki, prinyavshie lxxvi-

nuyu hrabrostx. Kogda my na nih napali, te nachali hitritx: "Mol, my - inye!" I dlya inoj brani oni mechi sohranili, i stali menyatx ovec i ovoshchi, i klyalisx (?) samim nebom.

## 2a-i

Predresheno bylo v starye vremena, chtoby my splotilisx s inymi i sozdali (Ruskolanx?) velikuyu. Rozhdena byla Ruskolanx nasha bliz Goluni, gde stalo u nas trista gorodov i sel - dubovyh domov s ochagami. Tam i Perun nash, i zemlya nasha. I vot ptica Materx Sva

poet o dne tom. I my so vsemi zhdali vremya onoe, kogda zavrashchayutsya Svarozhxi koleasa u nas. Eto vremya posle (pesni?) Materi Sva nastupit. Govorili my Materi Sva, kogda terpeli bedy: "Horosho oboronyaj zemlyu nashu!" Vendov, kotorye ushli na zapad Solnca i tam pered vragami zemlyu pashut i shatkuyu veru imeyut, vseгда pobezhdayut iz-za inoj very. Borovin zhe govoril, chto on silen, i lyudi ego veryat slovam tem. A inye sami glupcy izumlennye i ne verili v |to do teh por, poka ne prozreli.

Vendy! Vernitesx na zemli nashi v stepi drevnie? I poglyadite na vspahannye polya, kotorye byli bednymi do prihoda nashego iz Pyatirechxya (Semirechxya?), poka ot vragov-dasu nami ne byli ochishcheny. I

ptica Sva govorit, kogda ogonx i smertx nesetsya k nam, prevrashchaya

Golunx v pogorelishche: "Bogi, polivajte i dozhdem dozhdite! Ibo ta

zemlya bednaya, i razorennaya, i konyami zatoptannaya, tak kak yazi za-

birayut synovej ee, protekaya na konyah po zemle".

Eto bogi syuda v stepi posylayut demonov-dasu, iz-za togo, chto my prenebregaem bogami. I my dolzhny byli ih slushatxsya ne tak, kak vo vremena antov. Te anty mnogih pobezhdali mechom, a inye pogrebeny i lezhat v domah vashih, kotorye chuzhdy nam i kotorye stroyat po-inomu.

## **RUSICHI V SIRII I EGIPTTE**

### **15a-ii**

Prinesya v zhertvu belyh konej, ushli my iz Semirechxya s gor Irijskih iz Zagorxya i shli vek. I tak kak prishli v Dvurechxe, my razbili tam vseh svoej konnicej, i (zatem) poshli v zemlyu Sirii. I tam ostanovilisx, a posle shli gorami velikimi, i snegami, i lxdami, i pritekli v stepi so svoimi stadami. I tam skifami pervo-na-pervo byli narecheny nashi prashchury. Pravx ih ohranyala ot Navi, ibo v velikoj borxbe ona sily daet otrazhatx vragov.

I vot posle |tih bitv my prishli k Karpatskim goram, i tam postavili nad soboj pyatx knyazej, i goroda i sela (stroili), i byli tesnimy mnogimi vragami.

### **6v-ii**

Eta zemlya za YAvxyu. My reshili stroitx sto gorodov: Horsunx i inye, zatem vozvedennye. No Ruskolanx razdirali smuty, tvoriv-

shiesya na yuge, a borusy na severe mnogo preterpeli. Potomu chto (vragi) ne hoteli nashego porodneniya, chtoby russkie rody soedini- lisx. A v Ruskolani te zhe dva roda oboronyalisx v Surozhe, i zvali surenzhane rusov i borusov na bitvu i borxbu. I byla |ta... (suro- voj?) bitva i borxba. I dolgaya vrazhda mezhdu rodami razdirala Rusx...

I vot praotcy nashi byli slovno medvedi s mechami. I tak im v starye vremena govorili: delajte zhelezo i berite konej, kotorye tekut ot bogov k nam.

I tak byla Ruskolanx silxnoj i tverdoj. I bylo |to iz-za Peru- na, podderzhivavshego nas. Skolxko raz my izvlekali mech i otrazhali vragov ot sebya, ibo vozhdi Orievyh rodov byli silxny, kak posle pitxya solnechnoj surxi.

Bylo |to v starinu. V |to zhe vremya my ne imeli edinstva. I byli my kak ovca bez Velesa... A on govoril nam, chto my dolzhny hoditx pryamo, i nikogda - krivo, no my ego ne poslushali.

Naprasno my ne osteregalisx, i potomu (nas) praotcov zabrali - i byli ugnany rusy Nabsurom. I sluchilosx |to iz-za vrazheskih (na- shestvij), i napali na nas otsyuda i do svetlogo morya, i poshli my klonitx golovy svoi pod vrazheskie bichi. I te silxnye (vragi) na Rusx napali s treh storon. I nashi lyudi poshli pod Nabsura-carya. A zatem ushli v solnechnyj Egipet. I dolgo v te gody davali my danx. No proshli dni, i rusy ubezhali ot Nabsura! Ibo (my) praotcy...

## 6g-ii

...ne potekli za nim, a poshli k krayam nashim. I tam my slozhili pesni nashi ob Indre i Valu. I bilisx my, kak lxvy... bilisx vmes- te s bogami, i k svoim bogam nashih otcov ne prinuzhdal nikto. Edinstvenno k smehu to, chto my dolzhny byli platitx podatx-myto, i nikogda ne smeli... esli danx terpeli.

A knyazem byl togda Nabsur, kotoryj nas pod sebya vzyal. I my ot- davali emu svoih yunoshej dlya vojny, i togda my preterpevali poboi palkami po polovym organam, i chreslam, i shchekam, i ne mogli |to sterpetx.

My ne mogli tak. I govorili, chto |to nam ne po serdcu. I bylo |to v tot denx, kogda sluchilosx velikoe zemletryasenie, i zemlya vertelasx, i mnogie voznosilisx k Svarge. I togda koni i voly me- talisx i reveli. I zabrali my svoi stada, i brosilisx k severu, i spasli nashi dushi. I tak, esli budem my hranimy bogami, ne utratim my svoih synov, docherej, a takzhe zhen, i budem my prosto pereda- vatx im nasledstvo. I ne budem my smeteny, potomu chto ne pojdem vpered i rati (Nabsura). I danx budet nasha. My hodili, slovno po- tomki psov, i mogli bytx gordy, chto ne beregli sebya.

I vot Magura poet pesni svoi k seche. I |ta ptica ot Indry izosh- la, ibo Indra byl i prebudet naveki tem samym Indroj, kotoryj vmeste s Perunom vse brani (nachinaet). I bylo tak, i veshchala ona pravdu yaruyu do polunochi (?). I luchshe nam pogibnutx, nezhe- li bytx pod danxyu i zhertvy prinositx ih bogam!

## 25-iii

Byli oni u Karani, /8/ i |to byl malenxkij gorod na beregah

morskih ruskikh. I tam byl knyazx, kotoryj povelel bitx |llinov i otognatx ih ot Rusi. I on snaryadil ratx i konnicu, i poshel na nih, i borolsya s nimi. A |lliny plakali o pechali svoej i prosili, chtoby im platitx danx. I sobirali s nih danx-ovec na zaklanie i vino.

I togda |lliny, vidya, chto rusichi mnogo pxyut, reshili na nih nab-rositxsya i poborotx ih. I prishel volhv na zaklanie i brat ego Solovej. I oni skazali rusicham: "Ne napivajtesx |timi darami!" No rusichi ih ne poslushali. I vot napilisx. I v tot denx |lliny nabrosilisx na nih i razbili ih. I, pogibelx svoyu vidya, rusichi otoshli v stepi.

I tam oseli, i sily svoi sobrali, i poshli obratno na vragov, i pobedili ih, ibo bogi nas podderzhali, i ruki nashi ukrepili, i my oderzhali pobedu.

I vot bxyutsya vragi i tak govoryat, chto oni rasstrigut ovec i sami budut tem kraem vladetx, tak kak on prekrasnyj, i oni ego ne otdali. I vot my Triglavu molilisx velikomu i malomu. I tot Triglav predosteregial nas, i bystro on skakal na kone, vragov porazhaya. I my uvideli to, chto bogi berut verh nad vragami. I uvideli, chto ubitye bogami mertvy. I nam za nimi sleduet ubivatx i videtx mnogo mertvyh tel i to, kak velikaya ratx Perunova nabrositsya na nih i ih razobxet.

I vot Svarozhichi sleva idut, i prinesli oni nashu pobedu v svoih rukah rodu slavnomu, podderzhavshemu slavu otcov. I do sego dnya na pole (ne mogut) protivostoyatx vragi moguchemu (Bogu). I vot ZHelya zhaluetsya nad vragami, i Gorynya goryuet o smerti, v kotoruyu pover-gayutsya oni rukami bozhximi. I vot Karna plachet o teh mertvyh, kotorye stoyali na trope bozhxey i umerli. I polya |ti zapolneny mertvymi koshchyunnikami i otsechennymi golovami, i chlenami, otrezannymi ot tel. I vse |to lezhit na trave, i smrad idet ot |togo polya. I vorony letyat syuda klevatx ostantki mertvyh tel, i estx nezhoelovechxe myaso.

I vot Svarog, kotoryj sozdal nas, skazal Oreyu:

"Sotvoreny vy iz palxcev moih. I budut pro vas govoritx, chto vy - syny tvorca, i stanete vy kak syny tvorca, i budete kak deti moi, i Dazhxbog budet otcom vashim. I vy ego dolzhny slushatxsya, i on vam skazhet, chto vam imetx, i o tom, chto vam delatx, i kak govoritx, i chto tvoritx. I vy budete narodom velikim, i pobedite vy vesx svet, i rastopchite rody inye, kotorye izvlekayut svoi sily iz kamnya, i tvoryat chudesa - povozki bez konej, i delayut raznye chudesasa bez kudesnikov.

I togda vsyakij iz vas budet hoditx, slovno kudesnik, i propitanie dlya voinov budet sozdavatxsya s pomoshchxyu zaklyatij. No voiny stanut rabami mnogoslaviya, i ot mnogih teh sloves vy lishitesx muzhestva, i stanete rabami dani i zolotyh monet, i za monety zahotite prodatsya vragam.

I togda vam bogi skazhut:

"Lyubite zavet otca Oreya! On dlya vas - svet zelenyj i zhiznx! I lyubite druzej svoih, i budxte mirnymi mezhdu rodami!"

I s teh por bylo semxdesyat knyazej nashih, takih kak Mezislav, Boruslav, Komonebranec i Gorislav. I togda inyh izbirali na veche, a drugih na veche otluchali, esli lyudi ne hoteli ih.

V to vremya knyazi mnogo trudilisx. I byl togda Kyshek velik i mudr. I umer on, a posle nego byli inye, i kazhdyj tvoril chto-ni-

budx horoshee. I rusichi |to uderzhat v pamyati, potomu chto my vseгда ih slavim na kazhdoj trizne. Trizhdy pochitaetsya pamyatx ih sy-novxyami, i nikto ne smee ob |tom zabytx, tak kak poluchit proklyatxe bozheskoe i chelovecheskoe i lyudi imya ego ohayut naveki.

## 8/2-iii

Ot morskikh beregov Gotskogo morya shli my do Dnepra, i nigde ne videli inyh brodyag, takih zhe kak russkie, a videli svobodnye plemena gunnov i yazygov. I sami ih boyar uvideli, kotorye s nami stali voevatx i razdirali nas na chasti.

Ot utra do utra my videli zlo, kotoroe tvorilosx na Rusi, i zhdali, kogda pridet dobro. A ono ne pridet nikogda, esli my sily svoi ne splotim i ne dojdut do nas odna myslx, kotoruyu glagolet nam glas praotcov.

Vnimajte emu - i potomu nichego drugogo ne delajte! I togda pojdem my v stepi nashi borotxsya za zhiznx nashu, ibo my - voiny knyazheskie, a ne skoty besslovesnye, kotorye ne vedayut (chto tvoryat).

## SLAVYANSKIE PLEMENA

### 6a-i

I byli knyazxya Slaven s bratom ego Skifom. I togda uznali oni o raspre velikoj na vostoce i tak skazali: "Idem v zemlyu Ilxmerskuyu!" I tak reshili, chtoby starshij syn ostalsya u starca

Ilxmera. I prishli oni na sever, i tam Slaven osnoval svoj gorod. A brat ego Skif byl u morya, i byl on star, i imel syna svoego Venda, a posle nego byl vnuk, kotoryj byl vladelxcem yuzhnyh stepej.

I krovi mnogo tam lilosx ottogo, chto byla rasprya velikaya za posevy i pashni po obe storony ot Dona i do gor russkih, i do pastbishch karpatskih.

I tam oni nachali ryaditx i vybrali Kola, i byl on dlya nih vozhdem, a takzhe on otpor vragam tvoril. I porazil on ih, i otbilsya ot nih. I o tom s rodom svoim govoril, sozvav edinoe veche, chtoby sozдалasx zemlya nasha.

I posle stoyala zemlya ta pyatxsot let, a zatem nachalax mezhdru

russkimi usobica, i vrazhdovali my, i silu tratili i imeli mezhdru soboj bespokojstvo i razlad. I togda prishli vrangi na otcov nashih s yuga i srazilisx s Kievskoj zemlej za morskoe poberezhxe i stepi. Posle otoshli na sever i sgovorilisx s fryazhcami, kotorye tozhe



prishli na pomoshchx vragam. I v takom polozhenii Skifiya okazalasx, i srazilasx s vrazhnej siloyu, i pobedila ee. I tak byli gunny poprany, kotorye na Rusx nastupali, i byli oni v tot raz otbity. I |to byl znak: mol, esli budem to i nyne tvoritx, |to zhe budem imetx.

## 6b-i

My vernulisx, chtoby hranitx stepnye pastbishcha, tak zhe kak otcy nashi i praotcy, kotorye pastbishcha brali, imeya svoi stepi. I oni travy svoi i cvety umeli hranitx, krovx svoyu prolivaya. I tak Golunx nashu my ostavili vragam. I ta Golunx krugom (valom) byla (okruzhenaz?), no vragi pritekli pryamym putem.

I my dolzhny byli nashi grady krugami stavitx (valami okruzhatx?), tak zhe kak i otcy nashi, kotorye v starinu borolisx za zemlyu nashu. I vsyakij otrok-voin pripadal k zemle, i celoval ee, i tam zhe umiral. I na stepx nashu ne shli voiny, potomu chto kuda by oni ni poshli - nigde ne nashli by ukrytiya.

I |to my govorili o tom, kak otcy nashi borolisx. I esli my byli togda poverzheny - Perun prihodil k nam. I on vel nas, i togda, skolxko by ni bylo praha na zemle - stolxko bylo voinov Svarozhxih. Eto byla pomoshchx ot rati, idushchej ot oblakov k zemle. I |to ded nash Dazhxbog byl vpered i. I kak bylo togda ne pobeditx otcam nashim?

A my ne ponimali, mog li bytx on vpered i? I tak voznosili molitvu bogam nashim, chtoby oni pospeshili na pomoshchx nam i dali pobe-  
du nad vragami! Molilisx eshche o zemle nashej, kotoraya poprana poganymi nogami vrazheskimi. I tak my videli, kak |to bylo i, kak skoloty (?) potekli na onyh (vragov), i okunali ih v gryazx, i ne pozabotilisx o ranah vrazheskih, poka ne ubili teh, kotorye na nih napadali. O tom my povedali vam!

## 2a-ii

Muzh pravyy ne tot, kto sovershaet omoventiya i hochet bytx pravym, a tot, u kogo slova i deyaniya sovpadayut. Ob |tom bylo skazano v drevnosti, chtoby my vseгда tvorili horashee, tak zhe kak dedy nashi. I my vspahivaem polosy i budem so vremenem vesxma slavnymi.

No Borusx i Rusx byli razbity rukoj vrazheskoj, i tvorilisx togda zlodeyaniya. I knyazx nash byl nemoshchen, i poslal on synov svoih na branx, i polegli oni, srazhennye vragom, ibo prenebregli tem, chto reshilo veche. Ne uvazhili (reshenie) i potomu byli razbity, i potomu u nas vzyali danx.

I ne tak li my reshaem nyne: "Knyazxya - sutx nashi, i ne sleduet im hoditx na poldenx (na yug), chtoby dobyvatx zemlyu dlya nas i dlya nashih detej". A tam (na yuge) greki napadali na nas, kak tolxko

Borusx ot nas otdelilasx. I byla secha velikaya, i mnogo mesyacev (ona prodolzhalasx). Sto raz vozrozhdalasx Rusx - i sto raz byla razbita ot polunochi do poludnya (ot severa do yuga).

I tak vodili skot praotcy nashi, i byli otcom Oreem uvedeny v kraj ruskij, potomu chto, ostavayasx, preterpeli by mnogoe. I konchilisx raneniya, i ne stalo holoda, kak tolxko doshli do sego mesta i poselilisx ognishchanami na zemle ruskij.

I vot proshli dve tsmi, a za |timi dvumya tsmami prishli varyagi i otobrali zemlyu u hazar, na kotoryh my rabotali i komu platili danx.

I eshche byl narod ilxmerskij, imevshij ot sta do dvuhsot kraev. Narod zhe nash pozdnee prishel iz ruskij zemli i poselilsya sredi ilxmercev. I byli oni nam bratxya, podobnye nam. I dazhe esli oni ot nas otlichalisx, vse zhe ohranyali nas ot zla.

I ne raz sobiralosx veche. I to, chto bylo postanovleno, to provozglashalosx i prinimalosx za istinu. A chto ne bylo prinyato, ne dolzhno bylo bytx. Izbirali my knyazya ot sobraniya i do sobraniya, i

tak my zhili i im pomogali, i bylo tak.

I mnogo my znali i delali v ochagah sosudy goncharye, vzyav horoshej zemli (gliny), a takzhe my umeli razvoditx skot, kak i otcy nashi. I prishel na nas zloj rod. I...

## 2b-ii

...my byli prinuzhdeny ukrytxsya v lesah, i zhili my tam ohotnikami i rybolovami. I tam my mogli uklonitxsa ot ugrozy. Tak my perezhili odnu tsmu - i nachali grady i ognishchanskije sela stavitx povsyudu. Posle drugoj tsmi byl velikij holod, i my otpravilisx na poldenx (na yug), potomu chto tam mesta zlachnye. I tam rimlyane zbirali nash skot po cene, kotoraya byla nam ugodna, i pered nami oni derzhali slovo. I otpravilisx my k yuzhnomu zelenotravxyu i imeli mnogo skota.

## 15a-ii

Posle poshli k ozeru Ilxmenx i tam osnovali Novgorod. I otnyne my zdesx prebyvaem. I tut Svaroga - pervogo prashchura molili sredi rozhdajushchihsya rodnikov i prosili ego, ibo on - istochnik hleba nashe-

go, - Svaroga, kotoryj sotvoril svet. On - estx Bog Sveta, i Bog Pravi, YAvi i Navi.

I vot imeli my ih voistinu, i |ta istina pereboret sily temnye i privedet k blagu, tak zhe kak vela praotcov.

## 5a-ii

Podrobnее o nachale nashem my rasskazhem tak.

Za tysyachu pyatxsot let do Dira pradedy nashi doshli do Karpatskoj

gory, i tam oni oseli i zhili spokojno, potomu chto rody upravlyalix otcami rodichej, i starshim v rode byl SHCHeko iz irancev.

I Parkun nam blagovolil, i tut my stali chehami (?) i tak zhili pyatxsot let, a potom ushli ot chehov (?) na voshod Solnca, i shli do Nepry (Dnepra). Reka zhe ta techet k moryu, i my u nee uselisx na severe - tam, gde (rechka), imenuemaya Pripyatxyu, vtekaet (v Dnepr). I tam my poselilix, i pyatxsot let vechem upravlyalix, i byli bogami hranimy ot mnogih, nazyvaemyh yazygami.

I bylo tam mnogo ilxmercev - osedlyh ognishchan. I tak my skot vodili v stepi i tam byli hranimy bogami. Mozhet: bytx, |to predvidel otec Orej, - chto my budem imetx mnogo zolota i budem zhitx bogato.

## 5b-ii

I vot yazycy otoshli na poldenx (na yug) i ostavili nas odnih. I tak shli my tuda, kuda vyvodyat skot i bykov nashih. I veshchali tut

pticy Siriny (?), vo mnozhestve priletaya k nam. I galki, i vorony nad edoj letali, i bylo v stepyah mnogo edy, tak kak napalo na nas plemya kostobokih.

I otkrylix mnogie rany, i prolilasx krovx. Te vnezapno otsekali golovy vragam svoim, i ih eli vorony. I tak Striby svishchut v stepyah, i buri gudyat do polunochi. Nebezopasna byla ta secha velikaya. YAzyci i kostobokie razili i so zloboj utekali i vorovali bykov nashih. I tak prodolzhalasx |ta borxba dvesti let. I nashi rodichi togda ushli k lyaham i tam oseli za sto let do gotov Germanareha. A te ozlobilix na nas, i tut byla borxba velikaya, i goty byli potesneny i otognany k Doncu i Donu. I Germanareh pil vino za družbu s nami posle nashih voevod. I tak byla utverzhdena novaya zhiznx.

## 16-ii

Velesovu knigu siyu posvyashchaem Bogu nashemu, kotoryj estx nashe

prizezhishche i sila. V ony vremena byl muzh, i byl on blag i doubles-

ten, i nazvali ego otcem tivercev. I tot muzh zhenu i dvoih docherej imel, a takzhe skotinu, korov i mnozhestvo ovec. I zhili oni vo stepyah, gde ne bylo muzhej dlya docherej ego... I molil on bogov o tom, chtoby rod ego ne preseksya.

I Dazhxbog uslyshal molxbu tu i po molxbe dal emu izmolennoe, tak kak nastalo dlya togo vremya. I vot proshel on mezhdu nimi i nachal

vorozhitx. I navorozhil yasnu tuchu. I tut bog Veles prines otroka.

I my poshli k Bogu nashemu i stali Emu voznositx hvalu: "Budx blagosloven, vozhdx nash, i nyne, i prisno, i ot veka do veka!"

Izrecheno |to kudesnikami. Oni prochx uhodili i nazad vozvratii-

lishx.

## 5b-i

I doshli tivercy do sinya morya i Surozha k vam - i vam skazali: "Kak my sami pomnim, v starye vremena splotilisx anty, ot yazov (spasayasx). I takzhe bylo mnogo krovi prolito, i na nej Rusx stoit, poskolxku my krovx-rodu prolili, i tak naveki do konca budet. Ot zemli nashej (poshli) slavyanskije plemena i rody. I my slavili bogov, nikogda ne prosya ih, lishx slavya ih silu. A takzhe velichali my prashchura nashego Svaroga, kotoryj byl, estx i prebudet vozhdem nashim naveki i do konca".

## 7|-ii

Tam Perun idet, tryasya zolotoj golovoj, molnii posylaya v sinee nebo, i ono ot |togo tverdeet. I Materx Slava poet o trudah svoih ratnyh. I my dolzhny ee slushatx i zhelatx surovoj bitvy za Rusx nashu i svyatyni nashi. Materx Slava siyaet v oblakah, kak Solnce, i vozveshchaet nam pobedy i gibelx. No my |togo ne boimsya, ibo imeem zhiznx vechnyu, i my dolzhny radetx o vechnom, potomu chto zemnoe protiv nego - nichto. My sami na zemle, kak iskra, i sginem vo txme, budto ne bylo nas nikogda.

I tak slava otcov nashih pridet k Materi Slave, i prebudet v nej do konca vekov zemnyh i inoj zhizni. I s |tim my ne boimsya smerti, ibo my - potomki Dazhxboga, rodivshego nas cherez korovu Zemun. I potomu my - kravency (korovichi): skify, anty, rusy, borusiny i surozhcy. Tak my stali dedami rusov, i s peniem idem vo Svargu Svarozhxyu sinyuyu.

V starye vremena ryboedy nas ostavili, ne zhelaya idti v nashi zemli i govorya, chto im i tak horosho. I tak oni pogibli i ne stali ploditxsya s nami, umerli, potomu chto ot neplodnyh nichego ne ostalosx. I neizvestno (nyne) o teh kostobokih, kotorye zhdali pomoshchi ot samoj Svargi i perestali truditxsya, i vyshlo tak, chto oni byli pogloshcheny lirami. I tut my skazali, chto |to, pravda, chto nichego ot nih oboih ne ostalosx, tak kak liry byli pogloshcheny nami - i ne imeem my teperx ih.

I tak duleby povernuli ot nas na Borusx. Malo ostalosx lirov, i oni byli narecheny nami ilxmercami, potomu chto poselilisx oni vozle ozera. Tut vendy uselisx dalxshe, a ilxmercy ostalisx tam. I tak ih bylo malo.

I govorila Sva v pole nashem, i bila krylxyami Materx Sva, i pela pesni k seche, i ta ptica ne estx Solnce, ona - ta, iz-za kotoroj vse stalo (?).

# VOJNY S GREKAMI I RIMLYANAMI

## 1-ii

Naprasno zabyvaem my doblestx proshedshih vremen i idem nevedomo kuda. I tam my smotrim nazad i govorim, budto by my stydilixx poznavatx obe storony Pravi i Navi i bytx dumayushchimi. I vot Dazhxbog sotvoril nam |to i to, chto svet zari nam siyaet, ibo v toj bezdne povetil Dazhxbog zemlyu nashu, chtoby ona byla uderzhana. I tak dushi prashchurov siyayut nam zoryami iz Iriya... No greki napadayut na Rusx i tvoryat zloe vo imya ih bogov. My zhe sami - muzhi, ne vedayushchie kuda bezhatx i chto delatx. Ibo chto polozheno Dazhxbogom v Pravi, nam nevedomo.

A poskolxku bitva |ta protekaet v yavi, kotoraya tvorit zhiznx nashu, a esli my otojdem - budet smertx. YAvx - |to tekushchee, to, chto sotvoreno Pravxyu. Navx zhe - posle nee, i do nee estx Navx. A v Pravi estx YAvx. Pouchilixx my drevnej (mudrosti), vverglisx dushami v |to, poskolxku |to vokrug nas sotvoreno siloj bogov. Eto my uzreli v sebe, i |to dano kak dar bogov, i |to trebuetsya nam, ibo (delatx) |to, - znachit, sledovatx Pravi (?).

I vot dushi prashchurov siyayut nam iz Iriya. I tam ZHalya plachet o nas, i govorit nam, chto my prenebregali Pravxyu, Navxyu i YAvxyu... Prenebregali my sim i byli gluhi k istine... I my nedostojny bytx Dazhxbogovymi vnukami. Ibo lishx molya bogov da imeya chistye dushi i tela nashi, budem imetx zhiznx s praotcami nashimi, v bogah slivshisx v edinuyu Pravdu. Tak lishx my budem Dazhxbogovymi vnukami.

Smotri, Rusx, kak velik um bozheskij, edinyj s nami, i emu tvo-rite (slavu), i provozglashajte ee s bogami voedino... Brennaya estx nasha zhiznx, i my sami - takzhe, i, slovno konyam nashim, nam pridetsya rabotatx, zhivya na zemle s telxcami i ovcami v sytosti i ubegaya ot vragov na sever.

## 19-iii

I vot videlosx v Navi: tam Ognebog vlachasx, uhodil ot prichudlivogo Zmeya. I, zatoplyaya zemlyu, tekla krovx iz Zmeya, i on lizal ee.

I tut prishel silxnyj muzh, i rassek Zmeya nadvoe - i stalo dva (Zmeya), i rassek eshche raz - i stalo chetyre. I |tot muzh vozopil bogam o pomoshchi.

I te prishli na konyah s neba i togo Zmeya ubili, potomu chto sila ego ne lyudskaya, ne bozheskaya, a - chernaya. I |tot Zmej - sutx vra-

gi, prihodyashchie s yuga. Eto bosporskie voyny, s kotorymi nashi dedy srazhalisx. Oni hotyat, chtoby zemlya nasha otoshla k grekam, no my ee ne otdadim, potomu chto ona nasha, i my ne upustim ee. A sotvorennyj tot Zmej - estx pogibelx nasha.

My dolzhny srazhatxsya i zhivoty polozhitx za zemlyu nashu. Ona tyanetsya ot nas do polyan, i dregovichej, i rusov, tyanetsya do morya i gor, do stepej poludennyh. I |to estx Rusx. I tolxko ot Rusi my imeli pomoshchx, potomu chto my - Dazhxbogovy vnuki. My molili Patara Dyya, chtoby on nizverg ogonx, chtoby on pozvolil Materi Sva slavu pri- nesti na krylxyah svoih praotcam nashim.

I ej my pesni poem vozle kostrov vechernih, gde my rasskazyvaem starymi slovami o slave nashej, o svyatom Semirechxe nashem, gde my imeli goroda, gde otcy nashi srazhalisx. I tu zemlyu my pokinuli, idya k zemle inoj, gde my dolzhny teperx uderzhatxsya. I v drevnosti my vzyali Golunx nashu, i v |toj zemle sotvorili i goroda, i sela, i ochagi.

I vot omoem telesa nashi i dushi nashi, chtoby byla chistoyu Russkaya Golunx, gde silxno bxyutsya i na vragov navodyat strah i izumlenie. Ibo ot pastbishch, gde ovcy hodyat, prostiraetsya zemlya na denx puti ot nas do inyh, gde tvoritsya inoe, gde byli my v starye vremena, gde odoleli nas. I tam my uzreli ruku, ugrozhayushchuyu nam, i videli surovyj denx, kotoryj hotel krovi. I my ee prolxem na zemlyu svoyu russkuyu... V russkih gorodah kamni vopiyut nam, i my reshilisx idti i smotretx smerti (v glaza)...

Pochtite syna moego, kotoryj umer za nee.

## 4g-ii

V Surozhe svet budet nad nami. I my idem tuda, gde vidim goryashchuyu zemlyu... u Lukomorxya vsyakij denx obrashchaem vzor k bogam, kotorye estx - Svet. Ego zhe my nazyvaem Perun, Dazhxbog, YAr i inymi imenami. I poem my slavu bogam i zhivem milostxyu bozhxej, do teh por, poka zhiznx imeem.

V Surozhe byli vragi nashi, kotorye zmeyami polzli i grozili nam bolyami, i smertxyu, i lisheniem zhivota. I vsem im yavilsya bog silxnyj, i bil ih mechom-molniej, i oni ispustili duh.

I Surxya svetit na nas i k nam, i vse uvideli snachala, kak slavu Surxi zastilaet Dedova tenx, prinosyashchaya zlo, i kak ot toj txmy izoshlo zloe plemya demonev-dasu. I to zloe plemya na prashchurov nashih nateklo, i napali oni, i potomu mnogie ushli i umerli.

## 22-iii

Takzhe rasskazhem o tom, kak Kvasura poluchil ot bogov tajnu - kak prigotavlivatx surinu. I ona - estx utolenie zhazhdy, kotoroe my imeli, i my dolzhny na Radogoshche okolo bogov radovatxsya, i plyasatx, i venki podbrasyvatx k nebu, i petx, slavu bogam tvorya.

Kvasura byl muzhem silxnym i ot bogov vrazumlyaemym. I tut Lado, pridya k nemu, povelela vylitx med v vodu i osurivatx ego na Solnce. I vot Solnce-Surxya sotvorilo to, chto on zabrodil i prevratilsya v suricu /9/. I my pxem ee vo slavu bozhxyu.

I bylo |to v veka dokievskie, i muzh tot byl vo sto krat vesxma vydelen (bogami), i peredal on (tajnu) otcu Bogumiru (Blagomiru), i tot poluchil pouchenie nebesnoe, kak tvoritx kvasuru, kotoruyu nazyvayut surynya. I |to (my vspominaem) na nashem Radogoshche.

I vot kogda nastupayut dni Ovsenya, my. okanchivaem zhatvu i raduemysya |tomu. I esli inoj ne uderzhit svoego estestva v |tot raz i skazhet bezumnoe - to |to ot Chernoboga. A drugoj poluchit radostx - i |to ot Beloboga.

I tak my dolzhny iskatx druzej i vragov... Kuya mechi nashi na silu vrazhxyu, my poluchaem silu bozheskuyu, chtoby porazitx vragov nashih s

obeih storon. I |tot Bogumir surxyu sotvoril, kogda te predrekli emu slavu. I byli oni, i ona (sur@ya) byla, kogda bogi rekli emu hvalu... I vot ustanovili oni rody dlya sebya, i potomu bogi - prichina rodov, i tak stali imetx oni rodnye te rody,

I teperx Svarog - Otec, a prochie - sutx syny ego. I my dolzhny byli pokoryatxsya emu, tak zhe kak pokoryalisx roditelyu, potomu chto

On - Otec nashego roda. I |tot rod -voiny ot Kiya do knyazej kievskih. I kogda posle gotskoj vojny obrushilasx Ruskolanx, my ee ostavili, i pritekli k Kievu, i uselisx na zemle toj, gde my vstupili v borxbu so stepnymi vragami. I tut my oboronyalisx ot nih.

I tak bylo cherez tysyachu trista let posle veka Kiya, cherez trista

let posle zhizni v Karpatah i tysyachu - posle osnovaniya Kieva. Togda odna chastx ushla k Goluni i tam ostalasx, a drugaya (doshla) do grada Kieva. I pervaya - |to ruskolany, a drugaya - te, kotorye sunrenx chtili, hodili za skotom i stada vodili desyatx vekov po zemle nashej (t. e. surozhy?).

I vot ta Golunx byla gradom slavnym i imela trista gorodov silxnih. A Kiev-grad imel menxshe: desyatx gorodov na yuge, nemnogo sel - i vse. A do |togo vse rody ih byli v stepyah na yuge, oni seyali, zhali zhito. I tam otdavali (produkty) grekam v obmen na zoloty cepi, monety i ozherelxya. I sami nosili ih v obmen na pivo i vino grekam i razvodili ovec dlya |togo obmena.

I te rusy sozdali na yuge grad silxnij Surozh /10/, kotoryj ne sozdatx grekam, no oni ego razrushili i hoteli russkih pobitx, i potomu my hodili na nih i razrushali sela grecheskie. Elliny zhe sii - vragi ruskolanam i vragi bogam nashim. V Grecii vedx ne bogov pochitayut, a lyudej, vysehennyh iz kamnya, podobnyh muzham. A nashi bogi - sutx obrazy.

I kogda bilisx s gotami, kotorye nadevali na golovy svoi volovxi i korovxi roga, i kozhami oblekali chresla svoi, i mnili |tim ustrashitx russkih, togda my snimali svoi portki, i, ogolya chresla svoi, shli v boj, i ih poboroli. I s teh por my hodim ogolennymi na srazheniya i pobezhdaem.

I takzhe, kogda greki stoyali, boyasx vynutx mech iz nozhen, oni by-  
li izmozhdeny svoim odeyanem, i byli slovno zhertva, kotoraya dolzhna  
pastx na zemlyu, i ta budet pitx ee krovx, kogda iz nee pri umershchvlenii budet ishoditx zhiznx.

## 8/3-iii

Kogda nashi prashchury sotvorili Surozh, nachali greki prihoditx gos-  
tyami na nashi torzhishcha. I, pribyvaya, vse osmatrivali, i, vidya zemlyu  
nashu, posylali k nim mnozhestvo yunoshej, i stroili doma i grady dlya  
meny i trgovli.

I vdrug my uvideli voinov ih s mechami i v dospehah, i skoro zemlyu nashu oni pribrali k svoim rukam, i poshla inaya igra. I tut my uvideli, chto greki prazdnuyut, a slavyane na nih rabotayut. I tak zemlya nasha, kotoraya chetyre veka byla u nas, stala grecheskoj. I my sami okazalisx kak psy, i vygonyali nas ottuda kamenxyami von. I ta zemlya ogrechilasx. I teperx my dolzhny byli snova ee dostavatz, prolivaya krovx svoyu, chtoby ona opyatx stala rodnoj i bogatoj.

I letela v nebe Perunica, i nesla rog slavy, i my ego vypili do dna. I vityazej u nas stalo v desyatx raz bolxshe, chem u vragov nashih. I ta Perunica skazala:

"Kak zhe vy, russkie, prospali pashnyu svoyu? S |togo dnya vy dolzhny borotxsya za nee!" I togda Surxya skazala: "Idite, russkie, i delajte |to!" I kogda my prishli v kraj svoj, to udarilisx v (gorodskuyu) stenu, i prodelali v nej dyru dlya sebya i dlya nashih, i okazalisx togda sami u sebya. (I reshili:)

"Komu prisudil Perun, tot popadet v raj - estx yastva vechnye v Svarge. Bytx mozhet, my segodnya pogibnem, no my ne imeem inyh vrot k zhizni. I luchshe bytx mertvym, chem bytx zhivym i rabstvovatx na chuzhij. I nikogda ne zhivet rab luchshe despota, dazhe esli tot emu potakaet. My dolzhny byli slushatxsya knyazej nashih i voevatz za zem-lyu nashu, kak oni govoryat nam".

I tut Indra prishel k nam, chtoby my sohranili svoyu silu v boyu i stali tverdymi, chtoby vityazi nashi odoleli, ibo sila nasha - bozheskaya, i nam ne bytx pobezhdennymi na pole.

Prinesli my zhertvy bogam svoim na Rusi, i gadali, smotrya na polet ptic, i uvideli, chto vragi dolzhny bytx poverzheny dolu v prah i v krovx. I esli my kolxco (sten) probitx osmelimsya, to za nim okazhutsya greki, kotorye ne imeyut sily, ibo oni obabilisx - i mechi imeyut tonkie, i shchity legkie, i skoro oni ustayut i na zemlyu bro-

sayutsya po slabosti svoej. I ne uspeyut poluchitx pomoshchx ot vasilijceva, i potomu oni dolzhny budut sami vstatx na zashchitu svoyu.

I ta Surozh nashej byla - i stanet nashej, i ne dolzhny my ih slu-



shatx. Oni govorili, chto ustanovili u nas ih pismennostx, chtoby my prinyali ee i utratili svoyu. No vspomnite o tom Ilare, kotoryj hotel uchitx detej nashih i dolzhen byl pryatatsya v domah nashih, chtoby my ne znali, chto on uchit nashi pismena i to, kak prinositx zhertvy bogam nashim.

I ya vam povedal o tom, chto vy pobedili grekov. I budet tak, kak bylo, ibo ya yasno videl Kiya - otca nashego, i on skazal mne, chto my unichtozhim ih, i unizim Horsunx - dlya nas postydnuyu merzostx, i budem velikoj derzhavoj s knyazxyami nashimi, gorodami velikimi, neschetnym zhelezom, i budet u nas bez chisla potomkov, a grekov umenxshitsya, i budut oni na byloe divitxsya i kachatx golovami.

Delajte tak, ibo budut u nas i grozy mnogie, i gromy gremyashchie, i dva (knyazhestva) ob@dinyatsya, i vstanet drugoe novoe. I tak my pobedim okonchatelxno, utverdimysya naveki. Mnogoe dadut nam bogi, i nixto nas ne unizit. Vstanxte, kak lxvy, - odin za odnogo! I derzhitesx za knyazya svoego. I Perun budet s vami i dast vam pobedu.

Slava bogam nashim do konca vekov! I zemle toj - Rusi otcovskoj, zemle nashej - vsyaxih blag! I tak budet vseгда, ibo |ti slova ot bogov.

## 21-iii

I vot hrabryj poborol tu zlyuyu silu - obe sotni opoyasannyh voinov. I my dolzhny byli sohranitx porvannye odezhdy i postavili dlya bogov hranilishche. I prihodili k stene dubovoj i k drugoj stene - i tam hranili podobiya nashih bogov. My imeli mnogo hranilishch v Novgorode na reke Volhove, imeli i v Kieve-grade v Bozhxih lesah. A takzhe imeli na Volxshi dulebskoe hranilishche i v Surozhe na sinem Surozhskom more.

I |to velikoe oskorblenie dlya nas, chto v surozhsxih hranilishchah, dobytyh vragami, bogi nashi poverzheny vo prah i dolzhny valyatxsya, tak kak rusichi ne imeyut sil, chtoby odoletx vragov v boyu. I my imeli rvanye odezhdy takie zhe, kak u strannika, kotoryj hodil noxxyu po lesam i porval odezhdu svoyu na kuski. Takzhe i russkie imeli lohmotxya na tele russkom. I my ne beregli odezhdy, lishx stremilix slavitx bogov, kotorye ne priemlyut ot nas zhertv, potomu chto oni razdrasheny nashej lenostxyu.

I vse zhe ptica Materx Sva slavu nam predrekla i molila nas ubezrechx slavu otcov. Ne imeli my derzosti dvinutxsya na ratx i mechami svoimi vzyatx zemlyu nashu, ochistiv ee ot vragov. I vot tysyachu tris-

ta let my hranim nashi svyatyni, a nyne zheny nashi govoryat, chto my - blazhennye, chto my utratili razum svoj i stoim my kak agncy pered vragami. Chto ne smeem pojti na branx i mechom razitx vragov nashih.

I vot gryadet k nam Kupala i govorit nam, chto my dolzhny statx voinami s chistymi telesami i dushami nashimi. I poshli my po stopam ego, kotoryj prishel k nam i, nas ohranyaya, povel k surovoj bitve. I tam my (pogibnuv) predstali b pred likom Svaroga. I tak, idya k seche, my hvalili bogov nashih pered branxyu, kak v mirnye dni. I vot Kupalich skazal nam, chto my dostigli onoe vremya, i budem te-

perx pochitaemy za slavu svoyu, i takzhe s otcami nashimi prebudem.

## **7zh-ii**

I my vedali, chto russkij rod dolzhen sobiratxsya v desyatki i v sotni, chtoby napastx na vragov i snyatx s nih golovy. I togda zlye polyagut, i zveri hishchnye, ih poev, sdohnut.

Tekut reki velikie po Rusi, i zhurchat mnogie vody, i poyut oni o starodavnem. O teh boyarah, chto ne boyalisx idti k polyam gotskim, chto mnogie leta borolisx za volxnostx russkuyu, o teh, chto ne be-regli nichego, dazhe zhizni svoej, - o nih govorit Bereginya.

I bxet krylxyami Materx Sva, slavu poet ta ptica voinam boru-sinskim, kotorye ot rimlyan pali okolo Dunaya vozle Troyanova vala. I oni na pryamom puti k trizne poleg